

## SOMMAIRE

### p. 1: ÉDITORIAL:

*Christiane Doret,  
Rentrée musicale*

### EN BREF

*Changements au sein du  
Comité et de la Direction*

### p. 2: L'INVITÉ DE

L'AMAmusique

*Jean-Jacques Martin,  
nouveau président de  
l'AMAmusique*

### p. 3: TEMPO ALLEGRO:

*- Manifestations de  
l'AMAmusique*

*- Les activités de  
l'AMAmusique:*

*Rentrée 2011-2012*

### P. 4: «A PIACERE»,

NOTES ÉPARSES:

*- Infos pratiques*

*- Concerts*

*- Stages*

*- Info*

## EDITO

« Le paradis, à n'en pas douter, n'est qu'une immense bibliothèque »  
Gaston Bachelard

Connaissez-vous le théremin ? Non ? C'est pourtant un instrument de musique. Et avez-vous entendu parler du Leittonwechselklang ? Encore moins ?

Alors je vous engage vivement, par une après midi automnale, à venir potasser le « Grove »\* à notre bibliothèque : dans ce dictionnaire de la musique en 20 volumes, vous pourrez venir y chercher tous renseignements utiles que vous ne trouvez nulle part ailleurs, ou partir dans des chemins de traverse qui vous feront rêver.

Notre bibliothèque ? plus de 2500 partitions à consulter qui attendent votre visite (un piano est à votre disposition pour prendre connaissance des oeuvres), dont certaines peu connues et fort intéressantes. La Rentrée, c'est souvent le moment de l'année choisi pour aborder un nouveau répertoire, et notre bibliothèque est précisément là pour vous aider à faire des sélections en connaissance de cause. Eddy Favre, notre bibliothécaire saura vous orienter dans vos recherches (sur rendez-vous: tél 022 736 83 42). Pour ce qui concerne les pièces en trio, les différents mouvements de chacune des œuvres ont déjà toutes été classés par ordre de difficulté (par les soins de Jean-François Rouaud). En outre, de nombreux livres sur la musique sont disponibles, que vous pouvez emprunter. Citons par exemple, pour les pianistes, l'incontournable « l'art du piano » de Heinrich Neuhaus (professeur de Richter). N'hésitez pas à recommander à Eddy les partitions ou livres que vous souhaiteriez voir figurer dans la bibliothèque.

Vous avez des partitions à double exemplaire ? Pourquoi ne pas tenter de les échanger contre d'autres partitions avec d'autres membres de l'AMAmusique ? Nous vous proposons une « bourse aux partitions » qui aura lieu le samedi 5 novembre de 10h à 12h en nos locaux (sous-sol du temple de Champel, entrée sur la droite du bâtiment) en présence du bibliothécaire. Signalons à l'intention des germanophones que plusieurs livres en allemand sont à donner (faute de place).

Je souhaite à chacun(e) une Rentrée musicale riche en belles découvertes.

Christiane Doret, vice-présidente de l'AMAmusique

\*Nous exprimons toute notre reconnaissance à Ira Gardner-Smith, membre fidèle de l'AMAmusique, qui a choisi de retourner vivre en Inde et nous a fait ce magnifique cadeau avant de partir.

## EN BREF

Nouveau Comité : certains changements sont intervenus au sein de notre Comité, dont voici l'actuelle composition : Président (nouveau) : Jean-Jacques Martin ; Vice-présidente : Christiane Doret ; Secrétaire (nouvelle) : Geneviève Billeter ; Trésorière (nouvelle) : Françoise Deruaz ; Membres : Heinz Schrey et Jean-François Labarthe ; Représentant du CPMDT : Alexandre Rodrigues ; Représentant des professeurs : Jean-Marc Binet.

Nouvelle Direction : compte tenu des incertitudes au sujet de l'octroi de la subvention cantonale que l'AMAmusique a demandée, soutenue par la majorité du Grand Conseil, dans une motion votée le 23 septembre, et ne sachant pas si cette subvention pourra être déjà versée en 2012, il a été décidé, en accord avec Mme Isabel Borel, choisie comme directrice de l'Association en juin dernier, de suspendre cet engagement jusqu'au début 2012. Le Comité et Mme Borel prendront une décision au sujet la signature du contrat dès la votation du budget par le Grand-Conseil, fin décembre. Dans l'intervalle, c'est le comité qui gère la direction de l'AMAmusique.

# L'INVITÉ DE L'AMAMUSIQUE

## JEAN-JACQUES MARTIN, PRÉSIDENT DE L'AMAMUSIQUE

*Successeur d'Annette Duchêne à la présidence du Comité, Jean-Jacques Martin arrive à un moment charnière dans la vie de notre Association. Changements au sein de la direction, période d'expectatives dans les finances, la situation actuelle ne fait pourtant pas froid aux yeux de cet avocat genevois, riche de multiples expériences au sein d'associations diverses et variées, et motivé pour défendre notre cause, l'enseignement de la musique aux adultes. Portrait.*

**R**ien ne l'arrête. Ni la canicule, ni le bras dans le plâtre. Jean-Jacques Martin, rencontré pour l'occasion sur la terrasse ombragée du café des Grütli, parle volontiers de son parcours, mais aussi de ses projets. C'est qu'il sort d'une année sabbatique, le temps de faire un bilan : «à 60 ans, on réfléchit à quoi faire du reste de ses jours.» C'est ainsi qu'après plusieurs voyages à Berlin, au Nicaragua et au Canada, il revient plein d'énergie, et prêt à se lancer dans de nouvelles aventures. Lorsque Christiane Doret (fondatrice et vice-présidente de l'AMAMusique), amie d'enfance, lui propose la présidence de l'Association, il accepte donc de s'engager. Mais ce n'est pas tout.

Réduisant son activité professionnelle au sein de son étude d'avocat, il s'investit dans d'autres projets qui le passionnent. Il est membre du conseil d'une coopérative de microcrédits, Fond International de Garantie (d'où sa visite en Amérique latine). Intéressé par l'évolution du droit pénal international qu'il observe «avec ses yeux d'âge mûr» comme «une chose nouvelle, récente, dont le tremplin a été l'affaire Pinochet», il s'associe au travail de l'Association Trial (Track Impunity Always). Comme son nom l'indique, l'Association agit contre l'impunité des chefs de guerre, des bourreaux et des dictateurs. Elle monte «des projets qui permettent aux victimes d'utiliser les voies de droit contre les auteurs de crimes de guerre, avec trois antennes, en Bosnie, au Népal et au Burundi», explique-t-il.

Ce double licencié, en Théologie et en Droit, semble réunir harmonieusement ces deux disciplines, trouvant dans l'une la vocation pour pallier le manque de conviction qu'il ressent pour l'autre. Ainsi, à défaut d'être pasteur, sera-t-il directeur puis président du Centre Universitaire Protestant. Dans les années 1970, il travaille à l'aumônerie de la prison – Carrefour Prison, qu'il présidera dans les années 2000. Il sera ensuite avocat à l'ASLOCA, pour la défense des locataires, avant de s'installer à son compte dans son étude, à la Place du Port, qu'il partage avec ses associés.

La musique est entrée dans sa vie comme il se doit dans une bonne famille genevoise... c'est-à-dire qu'il a



détesté le solfège, inscrit à 7 ans au conservatoire par sa mère, et qu'il a arrêté le piano après trois ans. A 35 ans, une stagiaire lui fait redécouvrir la musique classique : il entre dans une chorale et ses notions primaires acquises à son jeune âge lui permettent de chanter des «œuvres géniales comme le *Requiem* de Mozart ou la *Passion selon St Matthieu* de Bach».

Puis, après plusieurs années prises par son travail, il reprend la musique au Chœur de Meinier. Il analyse son rapport à la musique comme «très curieux» : «étant basse, la partition est en clé de fa : souvent je ne sais pas quelle est la note que je chante, ni l'harmonie, mais ça marche». Il s'inscrit donc à l'AMAMusique pour des cours de solfège «à la carte» qu'il prend en printemps dernier avec Catherine Gremaud-Babel. Cela lui convient parfaitement.

Jean-Jacques Martin semble être un hédoniste. Son accent genevois ajoutant à sa bonhomie, il varie les plaisirs, entre tennis, montagne, voyages, lectures et musique. Ce n'est donc pas surprenant de le voir lire quotidiennement la page sportive du journal, ou d'organiser avec son neveu la sortie du lendemain, au stade, pour défendre coûte que coûte l'équipe genevoise.

Voilà pourquoi, aussi, il s'investit pour l'AMAMusique : convaincu d'accepter son mandat, il l'est parce qu'il comprend «que c'est un sacré plaisir» de reprendre ou de commencer la musique. Il est donc prêt à apporter à l'Association son expérience (il a présidé diverses associations culturelles dont l'ETM pendant 20 ans). Il trouve par ailleurs intéressant d'être «là, dans ce moment charnière où la loi sur l'enseignement de la musique a fait d'immenses progrès, reconnaissant les filières classiques et non-classiques, mais avec une aide substantielle de l'Etat limitée à l'enseignement jusqu'à 25 ans. Or, aujourd'hui, beaucoup d'adultes font de la musique... Et tous ne peuvent pas s'offrir des cours.» Pour cet avocat généreux, l'AMAMusique est donc une cause à défendre. Qu'il soit le bienvenu !

Claire Rüfenacht

# TEMPO ALLEGRO

Prochaines activités de l'AMAmusique

## LES ACTIVITÉS DE L'AMAmusique Rentrée 2011-2012

ERRATUM : des erreurs se sont glissées dans la brochure « Programme 2011-2012 de l'AMAmusique ». Voici les corrections :

- **Alejandro SZPILFIDEL** continuera, comme l'an dernier, à donner son cours d'ensemble de Musique Ancienne (Musique Baroque) et de Basse Continue.

- **Les dates et horaires du Petit atelier de musique de l'Est sont erronés** ; voici les dates justes : les samedis 8 oct., 17 déc. 2011; 24 mars, 5 mai et 2 juin 2012, de 10h à 13h. Et les samedis 12 nov. 2011, 21 janv. et 25 fév. 2012, de 14h à 17h.

- **Le cours hebdomadaire de Tango argentin** a bien lieu les mercredis soirs à la rue du Môle, mais de 19h à 20h30 (débutants) et de 20h30 à 22h (intermédiaires).

- **Tarifs des Journées** : voir en p.4

N'oubliez pas que le site internet régulièrement mis à jour. Vous y trouverez toutes les informations concernant les activités à venir de notre Association, notamment en consultant la rubrique « Agenda ». Veuillez à respecter les délais d'inscription !

## MUSIQUE D'ENSEMBLE :

Les personnes qui souhaitent intégrer ou compléter un groupe de musique de chambre (sans suivre de cours) sont invitées à s'annoncer au secrétariat. Celles qui désirent suivre des cours de musique d'ensemble peuvent s'inscrire par courriel ou téléphone au

secrétariat. Pour ceux qui ont déjà participé à des cours régulier de musique d'ensemble et qui désirent poursuivre cette année, il faut se réinscrire au moyen des fiches en ligne sur le site internet, soit en "Groupe constitué" soit "Inscription individuelle".

---

## ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE L'AMAMUSIQUE

Programme 2011-12 :  
« Jean Sébastien BACH » :  
*Concerto pour hautbois BWV 1055 en La majeur* (œuvre à confirmer) ;  
*Concerto pour hautbois et violon BWV 1060 en do mineur*  
Suite N° 2 BWV 1067 en si mineur  
Inscription en cours d'année  
Inscriptions : au secrétariat  
Informations : Andrea Bottaro  
Tél : 076 547 01 37  
Courriel : a.bottaro@romandie.com

---

## JOURNÉES ET ATELIERS : **Atelier « Petit Orchestre de Musique traditionnelles d'Europe de l'Est »**

Responsable : Valentine Mercier  
valentine.mercier@amamusique.ch  
Dates: les samedis de 10h00 à 13h00  
8 oct., 17 déc. 2011; 24 mars, 5 mai et  
2 juin 2012 / et les samedis de 14h00  
à 17h00 : 12 nov. 2011, 21 janvier et  
25 février 2012.

Il reste encore de la place !

## **Atelier de Lecture à vue**

Responsable : François Creux  
Courriel : creuxmane@bluemail.ch  
Dates : les vendredis et samedis  
(9h30-10h45 ; 10h45-12h00)  
14-15 oct., 11-12 nov., 9-10 décembre  
2011 ; 27-28 janv., 2-3 mars, 27-28  
avril 2012.

Il reste encore 3 places !

## **Atelier d'improvisation**

Responsable : Jean-François Rouaud  
Courriel : jfrouaud@yahoo.fr

Dates : les vendredis et samedis  
(9h30-10h45 ; 10h45-12h00)  
21-22 oct., 4-5 nov., 2-3 déc. 2011  
Il reste des places !

## **Journée de musique d'ensemble pour trios et quatuors avec ou sans piano**

Responsable : Jean-Marc Binet  
Courriel : jean-marc.binet@sunrise.ch  
Dates : samedis 26 novembre 2011 et  
4 février 2012, 9h00-16h00 ; et le  
week-end du 31 mars et 1<sup>er</sup> avril 2012.  
Délai d'inscription : 15 octobre 2011

## **Atelier l'Opéra mis en scène**

Responsable : Monique Châtelain  
Courriel : m\_chatelain@bluewin.ch  
Dates : 3 week-ends entre février et  
avril, communiquées lors de  
l'inscription.  
Plus d'infos sur le site internet.

## **Atelier accompagnement/coaching pour flûte à bec ou pour chant**

Responsables : Inna Petcheniouk et  
Catherine Gremaud-Babel  
Première séance reportée en 2012.  
Plus d'infos sur le site internet.

## **Journées « Du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours & Regard vers le jeu contemporain en groupe »**

Responsable : Valentine Mercier  
valentine.mercier@amamusique  
Dates : sam. 10 mars et 12 mai 2011  
Délai d'inscription : 9 jan. 2011

---

## CONFÉRENCES :

### **Introduction au Tango argentin,** par Claire Rufenacht.

Annulé. Sera reporté en 2012. Plus  
d'infos suivront sur le site internet.

### **Concerts-Conférences : Les Influences de la musique populaire dans les compositions pour trio clarinette, violon et piano du XX<sup>e</sup> siècle,**

par Valentine Mercier, Philippe  
Ehinger et Saskia Filippini.  
Dates : lundis 7 novembre 2011, 30  
janvier et 12 mars 2012, à 19h15.  
Lieu : Siège CPMDT, salle d'audition  
(6-7), 36 bd Saint-Georges, 6e étage.

# “A PIACERE” NOTES EPARSEES

Cette page vous est réservée :

dates de concert et d'audition, textes divers pour le prochain numéro doivent nous parvenir avant le 12 décembre 2011.

Un concert à annoncer ? Une découverte musicale ? Une demande à transmettre par le truchement du journal ?

Contactez Claire Rufenacht, 022 700 56 53, [claire.rufenacht@amamusique.ch](mailto:claire.rufenacht@amamusique.ch)

## AMAmusique

Association pour les

Musiciens Adultes amateurs

10, Avenue Alfred-Bertrand,

1206 Genève

(Pour trouver le secrétariat,  
prendre l'escalier qui descend  
derrière la façade du Temple  
de Champel, côté droit.)

Accès par les transports

publics genevois TPG:

Bus 1, 3 et 35 (petit bus

desservant divers hôpitaux et

centres médicaux),

arrêt Plateau-de-Champel

## Secrétariat

NOUVEAUX HORAIRES!

mercredi: 12h-14h,

022 347 96 09 (laisser message)

courriel:

[secretariat@amamusique.ch](mailto:secretariat@amamusique.ch)

Site: [www.amamusique.ch](http://www.amamusique.ch)

Imprimé par l'imprimerie

Trajets à Genève

Tirages: 350 exemplaires

Rédaction: Claire Rufenacht

Graphisme: Marie Arnaud

Snackers

## CONCERTS :

### Latin jam sessions

« Descarga pa' gozar »,  
animées par Pablo Aubia  
mercredis 12 oct., 9 nov. et 14 déc. 2011  
Chat Noir, rue Vautier, Carouge, dès 21h.

### Atelier musique- Chansons, reggae, jazz, soul, Brésil, rock...

animé par Pablo Aubia.  
Ouvert et gratuit pour les membres de  
l'AMAmusique.  
Tous les jeudis de 18h à 20h.  
Maison de Quartier des Libellules,  
1, Château-Bloch, 1219 Châtelaine.  
Contact : 022 796 8992

### Œuvres de Mozart, Mendelssohn, Lewandowski

Marina Lodygensky, soprano.  
Thilo Muster, orgue.  
Cercle J.S.Bach.  
Direction, Natacha Casagrande.  
Dimanche 20 novembre 2011, 17h00  
Temple de la Madeleine

## Concert-Conférence :

### La musique juive

Commentaires de Judith Markish  
Ensemble Variante  
Dimanche 27 novembre 2011, 17h  
Grande Salle, Conservatoire Pl. Neuve  
[www.ensemblevariante.ch](http://www.ensemblevariante.ch)

### Audition de guitare, classe de Pablo Aubia

Vendredi 9 décembre, 19h30  
Maison du Vieux-Lignon  
51a, ch. du Bois des Frères,  
1219 Le Lignon

### 4 Motets pour le temps de Noël, F. Poulenc ; A Ceremony of Carols B. Britten ; Autres pièces pour le temps de Noël

Marie Jaermann, soprano  
Geneviève Chevalier, harpe  
Cantus Laetus.  
Direction et alto solo, Natacha Casagrande  
Dimanche 18 décembre 2011, 18h00  
Eglise Notre-Dame-des-Grâces,  
Grand-Lancy

## INFOS :

### Tarifs des Journées de musique d'ensemble à l'AMAmusique\* :

membres AMA élèves/profs CPM	non membres	étudiant : membres AMA élèves/profs CPM		étudiants : non membres
1 journée	CHF 120.-	CHF 150.-	CHF 80.-	CHF 100.-
2 journées	CHF 200.-	CHF 230.-	CHF 135.-	CHF 165.-
3 journées	CHF 280.-	CHF 310.-	CHF 190.-	CHF 230.-

**Auditeurs libres: CHF 20.-.** Les personnes en difficulté financière peuvent faire une demande auprès de la direction pour solliciter une aide.

\*Tarif non valable pour le week-end à Blonay organisé par Jean-Marc Binet dans le cadre des Journées de Musique d'ensemble pour trios et quatuors.

## Comment soutenir l'AMAmusique?

Les dons versés à notre Association sont déductibles de vos impôts.

Merci d'avance de votre générosité.

CCP 12-12365-0 (mentionner «Don»)

IBAN: CH72 0900 0000 1201 2365 0

SWIFT: POFICHBEXXX